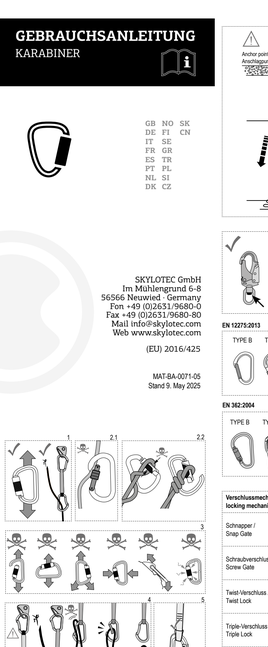
GEBRAUCHSANLEITUNG

KARABINER



GB Instruction for use

Usage okay

Proceed with caution during usage

Danger to life

Carabiner / connectors according to EN 12275:2013 / EN 362:2004
(Quickdraw) Slings according to EN 566:2017
In the following, carabiners in connection with a quickdraw sling will be called „quickdraw".

1 General information about usage

Please read and make sure you understand the instructions for use! The equipment may only be used by persons in good physical and mental condition. They must be trained in safe use and have the necessary knowledge, or must be supervised by such persons. Emergency plans must be in place for all eventualities. Rescue measures must be carried out as quickly as possible. This product must be dispatched to the manufacturer for working at height and mountaineering. It may only be used for these purposes. These activities are, by their very nature, dangerous. Lack of concentration, exaggerated self-confidence, misuse and/or insufficient care of the equipment can have fatal consequences. You alone are responsible for the risks and dangers to which you expose yourself.
The equipment must not be changed or manipulated! Changes to equipment and failure to observe this manual or the applicable accident prevention regulations will invalidate the extended product liability of the manufacturer.
The instructions must always be available in the national language. If not available, the vendor has to resolve this matter with SKYLOTEC prior to sale. The instructions must be made available to the user. This product is part of personal protective equipment against falls from a height and should be assigned to one person. Strictly adhere to the following instructions and recommendations!

2 Anchor points (EN362:2004)

Anchor points must be chosen to be above the user to minimize the risk of falling and the possible fall height. Anchor points must be dimensioned, secured, stoned and their minimum breaking load must be 12 kN (e.g. according to EN 795). When connecting to anchor points, the Mindestbruchlast must 12 kN be trigger (z.B. nach EN 795). Bei der Verbindung mit einem Anschlagpunkt ist auf die richtige Belastungsrichtung und das ordnungsgemäße Schließen des Karabiners (Kap. 3) zu achten.
In Auffangsystemen dürfen nur Auffanggurte nach EN361 verwendet werden. Bei Verwendung von Sitzgurten ist eine mit „A" gekennzeichnete Anseilschlaufe zu verwenden. Achten Sie darauf, dass der Karabiner in die seitlichen oder hinteren Hüftösen am Gurt einhängen. Auch bei der Nutzung von Brustgurten ist die Verwendung der Anseilschlaufe „A" zwingend vorzuziehen. Vermeiden werden! Vor jedem Einsatz ist sicherzustellen, dass der anhängende Freirutsch unmöglich des Benutzers so groß ist, dass im Falle eines Absturzes kein Aufprall auf ein Hindernis oder ein Hindernis unter der Mindestbruchlast vorhanden ist, in einem Auffangsystem verwendet, um die Länge des Verbindungselements bei der Beschwerung der Fallstrecke zu berücksichtigen (10). Ist ein Verbindungselement mit einem Abstürzunfall ausgesetzt und ist ein Absturz in den Karabinerhaken erfolgt ist eine Belastung von > 5 kN, und das Gurtzeug ist nicht mehr verwendbar. In diesem Fall muss das Verbindungselement und die zugehörige Ausrüstung der weiteren Benutzung entzogen werden (11.1, 11.2).

3 Gebrauch des Produktes

Das Produkt darf nur mit geprüften und zugelassenen Komponenten verwendet werden (CE Kennzeichnung). Achten Sie bei der Auswahl sämtlicher Komponenten darauf, dass diese mit ihrem Produkt kompatibel sind. Bei der Kombination verschiedener Komponenten (Karabiner, Verbinder, Gurte, dass die Funktionssicherheit jedes Bestandteils im System nicht beeinträchtigt wird.
Die maximale Freifallpot hieben Karabiner / Verbindungselemente in geschlossenen und verriegelten Zustand (Abbildung 1), ande andere Belastungsrichtungen können mindert der Festigkeit und ist zu vermeiden. Es gibt Fehlanwendungen und gefährliche Belastungsrichtungen für Karabiner / Verbindungselemente, oder deren ist zu vermeiden möglich ist! Vermeiden Sie Schnapper-Offen-Belastungen. Last auf dem Verschluss, Querbelastungen, Schlagbelastungen, Belastungen an der Nase (Abbildung 2) und Belastungsrichtung (3). Bei Karabinern und Elementen mit Verschlussicherung (z.B. Schraubverschluss) ist während der Anwendung darauf zu achten, dass diese korrekt geschlossen und vollkommen gesichert sind. Bei Karabinern mit Schraubverschluss von vorne auf den Verschluss erfolgen. Falls vorhanden, darf die Markierung „DANGER" nicht sichtbar sein. Bei manuell zu verriegelnden Verschlüssen (Schraubverschluss) die Hülse nicht (Bundbereiche, Besonders bei Schraub-, Twist- und Pinch-Lock-Verschlüssen darauf zu achten, dass sich die Verschlussfedern nicht verhaken (Bild 2) durch das Seil) auf den Verschluss kommt. Der Verschluss könnte sich bei unsachgemäßer Belastungsrichtung durch die Riebung öffnen (2.1, 2.2) Verbindungselemente mit manuell zu verriegelnden Verschlüssen müssen nach jedem Gebrauch sorgfältig gereinigt werden, wenn die Benutzer diese während der Anwendung nicht häufig oder ausreichend reinigen. Beim Einsatz von Karabinern in Kombination mit Seilen ist darauf zu achten, dass sich die Seilbewegungsrichtung sowie auf einen möglichst reibungsfreien Seilverlauf zu achten. Bei falsch positionierten Karabinern in der Zwischenschaltung kann sich der Karabiner vom Anschlagpunkt lösen, bei ungünstiger Belastung sogar verspert! Bei falsche Belastung kann das Seil sich aus der Zwischenschaltung auflösen (4) Bei der Verwendung einer Verdrehsicherung / Karabinerfixierung („Anti-Twist") für Express-Sets muss sichergestellt werden, dass der Karabiner durch das Band der Express-Schlinge geführt wird (5). Nicht mehr Kanten sowie Grate (Abbildung 6) vermieden werden!(7) Verknoten Sie die Express-Schlinge nicht. Knoten mindern die Festigkeit und können zu einer vorzeitigen Ablehnung führen. Die Nähte / Fixpunkte, sowie Verleimung, die die Bedienung von Express-Sets dadurch erschwert wird.
Nach Beobachtung muss die Ausrüstung entsprechend der in Abschnitt 4 beschriebenen Maßnahmen überprüft werden. Nach extremer Belastung muss das Produkt vorsorglich ausgesondert werden.

4 Überprüfung und sachmäßige Kontrollen

Die Sicherheit des Benutzers ist abhängig von der Wirksamkeit und Haltbarkeit der Ausrüstung. Deshalb ist es wichtig, dass jeder Benutzer das Produkt auf Schäden oder Veränderungen und auf Lesbarkeit der Kennzeichnung (keine zusätzlichen mechanischen Markierungen zulässig). Regelmäßige Überprüfungen sollen mindestens einmal jährlich durch eine sachkundige Person nach den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden. Kontrollieren Sie insbesondere den Grundkörper des Karabiners auf Risse, Verformungen, Korrosion, Verschleißspuren, Abnutzung und Anschließ (8.1). Überprüfen Sie den festen Sitz der Niete und das korrekte Einrasten des Schnappers (wenn vorhanden) des Fernrasten und ob Schnapper (8.2). Prüfen Sie die Federkraft und ob Federn und das Gelenk Bandmaterial auf Beschädigungen, Abreibungen, Korrosion, Risse, Verformungen, Verschleißspuren (8.3).
Das Produkt muss sofort ausgesondert werden:
- Bei Einrichtung der Abkeigerung
- Bei Verlieren Kennzeichnung
- Bei irreversibler starker Verschmutzung (z.B. durch Sand, Fett,Öle, etc.)
- Nach Kontakt mit Chemikalien
- Bei Korrosion
- Bei übermäßiger Abnutzung (Einschliff, Grabbildung, scharfe Kante, rauhe Oberflächen, beschädigte Nähte, verschlissene oder verfärbte Bandmaterial)
- Bei Rissen undoder Deformation des Karabinerkörpers undoder des Verschlusses
- Bei Beschädigung des Verschlusses
- Nach starker Belastung (z.B. Sturzbelastung, Kontakt- oder Reibungsfriktion (schlechter Verschmelzungen oder Schmelzspuren)

Sollten Sie Zweifel bezüglich der Sicherheit Ihres Produktes haben, sondern Sie es aus!
ANWENDUNG NACH EN362:2004: Nach einer Sturzbelastung darf das Produkt erst wieder benutzt werden, wenn es von einer sachkundigen Person nach Kap. 4 geprüft und freigegeben wurde. Sollte das Produkt nicht mehr verwendbar sein, muss es ausgesondert werden.

5 Instandhaltung

Reinigen Sie verschmutzte Karabiner / Verbindungselemente mit einer weichen Bürste. Verschmutzte Hinweise können Sie mit Hilfe eines gelegenen Öls (z.B. WD40) wieder leichtgängig machen. Achten Sie beim Ölen darauf, dass textile Teile nicht mit Öl in Berührung kommen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel (evt. mit Zusatz von Neutralseife). Mit klarem Wasser sorgfältig ausspülen. Bei Raumtemperatur trocknen lassen. Keine Reparaturen an Sicherheitsbauteilen vorgenommen oder in direktem Sonnenlicht! Es ist immer nach diesen Verfahren vorzugehen.

6 Lagerung und Transport

ATTENTION! Die Ausrüstung muss trocknen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort. Nicht korrekte Lagerung kann die Lebensdauer des Produktes negativ beeinflussen! Transportieren Sie das Produkt in trafiz gesicherten Behältern, vor direkter Sonneneinstrahlung und Belastung geschützt.

7 Marking

(Quickdraw) slings (5.1) and karabiners / connectors (5.2)
Manufacturer's logo, CE-marking, Model number, (10 digits production) and year (+ class), (IIV) max. load, (V) pictogram „Follow instructions for use", (VI) CE + supervisory authority, (VII) serial number, (VIII) year of manufacture, (IX) UAA-label, (X) karabiner category EN 12275 (1 = use for dynamic securing, such as munter hitch HMS; K - use in via ferrata safety systems; X - for pulley systems).
Note:
Unless otherwise stated, all (quickdraw) slings according to EN 566 have a minimum breaking strength of 22 kN.

8 Modifications and repair

Any modifications, additions or repairs must not be carried out by the user, but only by SKYLOTEC. Reserve technical changes.

10 Declaration of conformity

The full Declaration of Conformity can be accessed via the following link:
www.skylotec.com/downloads

11 Individual information

12 Control card

13 List of certifying bodies

DE Gebrauchsanleitung

Nutzung in Ordnung

Vorsicht bei der Nutzung

Lebensgefahr

Karabiner / Verbindungselemente nach EN 12275:2013 / EN 362:2004
(Quickdraw) Slings according to EN 566:2017
In Folgenden werden Karabiner in Verbindung mit Expressschlingen „Express-Set" genannt.

1 Allgemeiner Hinweis Anwendung

Lesen und verstehen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung! Die Ausrüstung darf nur von Personen in gutem körperlichem und geistigem Gesundheitszustand benutzt werden. Die Personen müssen zur sicheren Benutzung ausgebildet sein und die notwendigen Kenntnisse haben, oder unter Beaufsichtigung einer solchen Person stehen. Notfallpläne müssen für alle Eventualitäten vorhanden sein. Rettungsmaßnahmen müssen möglichst schnell durchgeführt werden. Dieses Produkt muss zur Arbeit im Gebiet der Einsatz Kar Arbeiten in der Höhe und im Bergsport entwickelt und hergestellt und darf nur für diese Zwecke verwendet werden. Diese Aktivitäten gelten naturgemäß als gefährlich. Mangelende Konzentration, Selbstüberschätzung, falscher Gebrauch undoder unzureichende Pflege der Ausrüstung können tödliche Folgen haben. Sie sind verantwortlich für Risiken und Gefahren, denen sie sich aussetzen!
Die Ausrüstung darf nicht verändert oder manipuliert werden! Bei Veränderungen der Ausrüstung sowie Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der gültigen Unfallverhütungsvorschriften erlöscht die erweiterte Produkthaftung des Herstellers.
Die Instruktionen müssen immer in Landessprache vorhanden sein. Sollte diese nicht vorliegen ist dies vor dem Weiterverkauf vom Verkäufer mit SKYLOTEC abzuklären. Die Anleitung muss dem Benutzer zur Verfügung gestellt werden. Dieses Produkt ist Teil einer Persönlichen Schutzausrüstung zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe und sollte einer Person zugeordnet werden. Halten Sie sich streng an die nachfolgenden Hinweise und Empfehlungen!

2 Anschlagpunkte (EN362:2004)

Anschlagpunkte müssen so gewählt werden, dass sie oberhalb des Nutzers sind und so das Risiko eines Sturzes und die mögliche Sturzhöhe minimieren. Anschlagpunkte müssen ausgelegt und gekennzeichnet sein. Die Mindestbruchlast muss 12 kN betragen (z.B. nach EN 795). Bei der Verbindung mit einem Anschlagpunkt ist auf die richtige Belastungsrichtung und das ordnungsgemäße Schließen des Karabiners (Kap. 3) zu achten.
In Auffangsystemen dürfen nur Auffanggurte nach EN361 verwendet werden. Bei Verwendung von Sitzgurten ist eine mit „A" gekennzeichnete Anseilschlaufe zu verwenden. Achten Sie darauf, dass der Karabiner in die seitlichen oder hinteren Hüftösen am Gurt einhängen. Auch bei der Nutzung von Brustgurten ist die Verwendung der Anseilschlaufe „A" zwingend vorzuziehen. Vermeiden werden! Vor jedem Einsatz ist sicherzustellen, dass der anhängende Freirutsch unmöglich des Benutzers so groß ist, dass im Falle eines Absturzes kein Aufprall auf ein Hindernis oder ein Hindernis unter der Mindestbruchlast vorhanden ist, in einem Auffangsystem verwendet, um die Länge des Verbindungselements bei der Beschwerung der Fallstrecke zu berücksichtigen (10). Ist ein Verbindungselement mit einem Abstürzunfall ausgesetzt und ist ein Absturz in den Karabinerhaken erfolgt ist eine Belastung von > 5 kN, und das Gurtzeug ist nicht mehr verwendbar. In diesem Fall muss das Verbindungselement und die zugehörige Ausrüstung der weiteren Benutzung entzogen werden (11.1, 11.2).

3 Gebrauch des Produktes

Das Produkt darf nur mit geprüften und zugelassenen Komponenten verwendet werden (CE Kennzeichnung). Achten Sie bei der Auswahl sämtlicher Komponenten darauf, dass diese mit ihrem Produkt kompatibel sind. Bei der Kombination verschiedener Komponenten (Karabiner, Verbinder, Gurte, dass die Funktionssicherheit jedes Bestandteils im System nicht beeinträchtigt wird.
Die maximale Freifallpot hieben Karabiner / Verbindungselemente in geschlossenen und verriegelten Zustand (Abbildung 1), ande andere Belastungsrichtungen können mindert der Festigkeit und ist zu vermeiden. Es gibt Fehlanwendungen und gefährliche Belastungsrichtungen für Karabiner / Verbindungselemente, oder deren ist zu vermeiden möglich ist! Vermeiden Sie Schnapper-Offen-Belastungen. Last auf dem Verschluss, Querbelastungen, Schlagbelastungen, Belastungen an der Nase (Abbildung 2) und Belastungsrichtung (3). Bei Karabinern und Elementen mit Verschlusssicherung (z.B. Schraubverschluss) ist während der Anwendung darauf zu achten, dass diese korrekt geschlossen und vollkommen gesichert sind. Bei Karabinern mit Schraubverschluss von vorne auf den Verschluss erfolgen. Falls vorhanden, darf die Markierung „DANGER" nicht sichtbar sein. Bei manuell zu verriegelnden Verschlüssen (Schraubverschluss) die Hülse nicht (Bundbereiche, Besonders bei Schraub-, Twist- und Pinch-Lock-Verschlüssen darauf zu achten, dass sich die Verschlussfedern nicht verhaken (Bild 2) durch das Seil) auf den Verschluss kommt. Der Verschluss könnte sich bei unsachgemäßer Belastungsrichtung durch die Riebung öffnen (2.1, 2.2) Verbindungselemente mit manuell zu verriegelnden Verschlüssen müssen nach jedem Gebrauch sorgfältig gereinigt werden, wenn die Benutzer diese während der Anwendung nicht häufig oder ausreichend reinigen. Beim Einsatz von Karabinern in Kombination mit Seilen ist darauf zu achten, dass sich die Seilbewegungsrichtung sowie auf einen möglichst reibungsfreien Seilverlauf zu achten. Bei falsch positionierten Karabinern in der Zwischenschaltung kann sich der Karabiner vom Anschlagpunkt lösen, bei ungünstiger Belastung sogar verspert! Bei falsche Belastung kann das Seil sich aus der Zwischenschaltung auflösen (4) Bei der Verwendung einer Verdrehsicherung / Karabinerfixierung („Anti-Twist") für Express-Sets muss sichergestellt werden, dass der Karabiner durch das Band der Express-Schlinge geführt wird (5). Nicht mehr Kanten sowie Grate (Abbildung 6) vermeiden werden!(7) Verknoten Sie die Express-Schlinge nicht. Knoten mindern die Festigkeit und können zu einer vorzeitigen Ablehnung führen. Die Nähte / Fixpunkte, sowie Verleimung, die die Bedienung von Express-Sets dadurch erschwert wird.
Nach Beobachtung muss die Ausrüstung entsprechend der in Abschnitt 4 beschriebenen Maßnahmen überprüft werden. Nach extremer Belastung muss das Produkt vorsorglich ausgesondert werden.

4 Überprüfung und sachmäßige Kontrollen

Die Sicherheit des Benutzers ist abhängig von der Wirksamkeit und Haltbarkeit der Ausrüstung. Deshalb ist es wichtig, dass jeder Benutzer das Produkt auf Schäden oder Veränderungen und auf Lesbarkeit der Kennzeichnung (keine zusätzlichen mechanischen Markierungen zulässig). Regelmäßige Überprüfungen sollen mindestens einmal jährlich durch eine sachkundige Person nach den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden. Kontrollieren Sie insbesondere den Grundkörper des Karabiners auf Risse, Verformungen, Korrosion, Verschleißspuren, Abnutzung und Anschließ (8.1). Überprüfen Sie den festen Sitz der Niete und das korrekte Einrasten des Schnappers (wenn vorhanden) des Fernrasten und ob Schnapper (8.2). Prüfen Sie die Federkraft und ob Federn und das textile Bandmaterial auf Beschädigungen, Abreibungen, Korrosion, Risse, Verformungen, Verschleißspuren (8.3).
Das Produkt muss sofort ausgesondert werden:
- Bei Einrichtung der Abkeigerung
- Bei Verlieren Kennzeichnung
- Bei irreversibler starker Verschmutzung (z.B. durch Sand, Fett,Öle, etc.)
- Nach Kontakt mit Chemikalien
- Bei Korrosion
- Bei übermäßiger Abnutzung (Einschliff, Grabbildung, scharfe Kante, rauhe Oberflächen, beschädigte Nähte, verschlissene oder verfärbte Bandmaterial)
- Bei Rissen undoder Deformation des Karabinerkörpers undoder des Verschlusses
- Bei Beschädigung des Verschlusses
- Nach starker Belastung (z.B. Sturzbelastung, Kontakt- oder Reibungsfriktion (schlechter Verschmelzungen oder Schmelzspuren)

Sollten Sie Zweifel bezüglich der Sicherheit Ihres Produktes haben, sondern Sie es aus!
ANWENDUNG NACH EN362:2004: Nach einer Sturzbelastung darf das Produkt erst wieder benutzt werden, wenn es von einer sachkundigen Person nach Kap. 4 geprüft und freigegeben wurde. Sollte das Produkt nicht mehr verwendbar sein, muss es ausgesondert werden.

5 Instandhaltung

Reinigen Sie verschmutzte Karabiner / Verbindungselemente mit einer weichen Bürste. Verschmutzte Hinweise können Sie mit Hilfe eines gelegenen Öls (z.B. WD40) wieder leichtgängig machen. Achten Sie beim Ölen darauf, dass textile Teile nicht mit Öl in Berührung kommen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel (evt. mit Zusatz von Neutralseife). Mit klarem Wasser sorgfältig ausspülen. Bei Raumtemperatur trocknen lassen. Keine Reparaturen an Sicherheitsbauteilen vorgenommen oder in direktem Sonnenlicht! Es ist immer nach diesen Verfahren vorzugehen.

6 Lagerung und Transport

ATTENTION! Die Ausrüstung muss trocknen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort. Nicht korrekte Lagerung kann die Lebensdauer des Produktes negativ beeinflussen! Transportieren Sie das Produkt in trafiz gesicherten Behältern, vor direkter Sonneneinstrahlung und Belastung geschützt.

7 Kennzeichnung

(Express) Schlingen (5.1) und Karabiner / Verbindungselemente (5.2)
Herstellerzeichen, CE-Kennzeichen, Modelnummer, (10 stellig Produktionsjahr) und year (+ class), (IIV) Max. Belastung, (V) Hinweissymbol „Gebrauchsanleitung beachten", (VI) CE + überwachenden Stelle, (VII) Seriennummer, (VIII) Monat und Jahr der Herstellung, (IX) UAA Kennung, (X) Karabinerkategorie EN 12275 (1 = Einsatz bei dynamischer Sicherung, wie Halbmastwurfsicherung HMS; K - Einsatz bei Klettersteigsicherungen; X - für Flaschenzüge)
Anmerkung:
Sofern nicht anders gekennzeichnet, haben alle Expressschlingen nach EN 566 eine Mindestbruchkraft von 22 kN.

8 Änderungen, Reparaturen

Jegliche Änderungen, Ergänzungen oder Reparaturen dürfen nicht vom Anwender, sondern ausschließlich durch SKYLOTEC durchgeführt werden. Technische Änderungen vorbehalten.

10 Konformitätserklärung

Die vollständige Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:
www.skylotec.com/downloads

11 Individuelle Informationen

12 Kontrollkarte

13 Liste der zertifizierenden Stellen

IT Istruzioni d'uso

Utilizzo corretto

Attenzione durante l'utilizzo

Pericolo di morte

Moschettone / connettori secondo EN 12275:2013 / EN 362:2004
Imbracature (Quickdraw) secondo EN 566:2017
Di seguito, i moschettoni in connessione con un imbracature (quickdraw) saranno chiamati „quickdraw".

1 Informazioni generali sull'uso

Si prega di leggere e assicurarsi di comprendere le istruzioni per l'uso! L'attrezzatura può essere utilizzata solo da persone in buone condizioni fisiche e mentali. Deve essere addestrato all'uso sicuro e avere le conoscenze necessarie, o devono essere sorvegliate da tali persone. Devono essere predisposti piani di emergenza per tutte le eventualità. Le misure di salvataggio devono essere eseguite il più rapidamente possibile. Questo prodotto è stato sviluppato e fabbricato specificamente per l'uso in quota e l'alpinismo. Può essere utilizzato solo per questi scopi. Questi attività sono, per loro natura, pericolose. La mancanza di concentrazione, l'eccessiva fiducia in se stessi, l'uso improprio e/o la cura insufficiente dell'attrezzatura possono avere conseguenze fatali. Tu sei solo responsabile dei rischi e dei pericoli a cui ti esponi.
L'attrezzatura non deve essere modificata o manipolata! Le modifiche all'attrezzatura e l'inosservanza del presente manuale o delle norme antinfortunistiche vigenti fanno decadere la responsabilità estesa del produttore. Le istruzioni devono sempre essere disponibili pour toutes les eventualités. Se non sono disponibili, il venditore deve risolvere la questione con SKYLOTEC prima della vendita. Le istruzioni devono essere messe a disposizione dell'utente. Questo prodotto è parte dei dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto e deve essere assegnato a una persona. Rispettare rigorosamente le seguenti istruzioni e raccomandazioni!

2 Punti di ancoraggio (EN362:2004)

I punti di ancoraggio devono essere scelti al di sopra dell'utente per ridurre al minimo il rischio di cadute e la possibile altezza di caduta. I punti di ancoraggio devono essere sottoposti a dimensionamento e assicurati e il loro carico minimo di rottura deve essere di 12 kN (ad esempio secondo la norma EN 795). Quando si collega a un punto di ancoraggio, assicurarsi della corretta direzione di carico e della corretta chiusura del moschettone (capitolo 3). Sono ammesse solo imbracature a corpo intero secondo la norma EN361. Se si utilizza un imbracatura a cosciale, è obbligatorio utilizzare l'apposito anello di sicurezza „A". Per i sistemi di rimuta, fissare il moschettone al punto di attacco laterale o posteriori dell'imbracatura. Anche quando si utilizza un imbracatura del moschettone (capitolo 3). Bisogna evitare l'allentamento della corda nel sistema. Prima di ogni utilizzo, verificare che la distanza necessaria sotto l'utilizzo sia sufficientemente ampia, in modo che in caso di caduta non vi sia alcun impatto con ostacoli o ostacoli sotto la soglia di rottura minima. Quando si utilizza un sistema antiruota, la lunghezza dell'elemento di collegamento deve essere presa in considerazione nel calcolo della distanza di caduta (10). Se un elemento di collegamento è stato sottoposto ad un indicatore di caduta o si verifica una caduta con una forza d'impatto > 5 kN, questa viene segnalata dall'indicatore di caduta. Il prodotto non può essere più utilizzato e l'attrezzatura associata devono essere ritirati dall'ulteriore utilizzo (11.1, 11.2).

3 Uso del prodotto

Il prodotto può essere utilizzato solo con componenti testati e approvati (marchio CE). Quando si selezionano tutti i componenti, assicurarsi che siano compatibili con il prodotto. Quando si combinano diverse attrezzature, assicurarsi che il sicurezza funzionale di ogni componente del sistema non sia compromessa (moschettoni / connettori, cinturini, cordoncini, ecc.). Il carico di rottura del moschettone / chiusa è carichi in direzione longitudinale (1). Qualsiasi altra direzione di carico riduce la forza e deve essere evitata. Anche quando si utilizza un moschettone per pesi / moschettoni / connettori, sotto le quali possono cadere! Evitare carichi a punta, carichi sul moschettone / chiusura, carichi trasversali e carichi di impatto. Presta sempre attenzione alla direzione del carico (3). Quando si utilizzano moschettoni connettori con una chiusura di sicurezza (ad es. cancello a vite), assicurarsi che siano sempre avvitati completamente e correttamente. Se la chiusura è dotata di un indicatore di cancello o cancello dal lato anteriore. Se presente, il marchio „DANGER" non deve essere visibile. Quando si utilizzano connettori con chiusura a manopola (ad es. cancello a vite) non dovrebbero mai essere in contatto con la chiusura (ad es. cancello a vite). Quando si utilizzano moschettoni con chiusura a manopola, assicurarsi che la manopola non si sposti a causa della riebung. Quando si utilizzano moschettoni (2.1, 2.2) Se si utilizzano moschettoni con chiusura a manopola, pulire sempre il moschettone dopo ogni utilizzo, se l'utente non pulisce regolarmente e frequentemente. Quando si utilizzano moschettoni in combinazione con una chiusura di sicurezza (ad es. cancello a vite), assicurarsi che siano sempre completamente avvitati e correttamente. Quando si utilizzano moschettoni connettori con chiusura a manopola, assicurarsi che la manopola non si sposti a causa della riebung. Se si utilizzano moschettoni / connettori, sotto le quali possono cadere! Evitare carichi a punta, carichi sul moschettone / chiusura, carichi trasversali e carichi di impatto. Presta sempre attenzione alla direzione del carico (3). Quando si utilizzano moschettoni connettori con una chiusura di sicurezza (ad es. cancello a vite), assicurarsi che siano sempre avvitati correttamente e correttamente. Se la chiusura è dotata di un indicatore di cancello o cancello dal lato anteriore. Se presente, il marchio „DANGER" non deve essere visibile. Quando si utilizzano connettori con chiusura a manopola (ad es. cancello a vite) non dovrebbero mai essere in contatto con la chiusura (ad es. cancello a vite). Quando si utilizzano moschettoni con chiusura a manopola, assicurarsi che la manopola non si sposti a causa della riebung. Se si utilizza un dispositivo anti-torsione / fissaggio del moschettone („Anti-Twist") per i set di espressi, assicurarsi che il moschettone sia fissato attraverso il nastro della fettuccia dell'imbracatura del rinvio (5). Evitare il contatto con le scanalature e le fessure del rinvio. I nodi riducono la resistenza della fettuccia dell'imbracatura (7). Evitare l'umidità e la formazione di ghiaccio, perché questo rende difficile l'uso del rinvio. Dopo una caduta, controllare la fettuccia dell'imbracatura del rinvio per danni o rotture. Dopo un carico estremo, togliere il prodotto dal servizio per precauzione.

4 Ispezione e controlli adeguati

La sicurezza dell'utente dipende dall'efficacia e dalla durata dell'attrezzatura. Prima di ogni uso dell'utente, controllare che il prodotto non presenti danni o alterazioni o che la marcatura sia leggibile (non sono ammesse marcature meccaniche aggiuntive). Ispezioni regolari dovrebbero essere effettuate almeno una volta all'anno da una persona competente secondo le raccomandazioni del produttore. In particolare, controllare il corpo del moschettone per individuare eventuali crepe, deformazioni, bave (spigoli vivi), corrosione (8.1), usura e fissaggio. Controllare la molla e il contenitore della porta, nonché il suo funzionamento e blocco (8.2). Nel caso di imbracature espresse, controllare il nastro e il materiale textile del gancio per eventuali segni di usura, deformazioni, abrasione, tagli, strappi, scolorimento e segni di fusione (8.3).
Il prodotto deve essere scartato immediatamente:
- Quando viene rimossa la marcatura
- Quando manca la marcatura
- In caso di contaminazione irreversibile (per esempio sabbia, grasso, oli, ecc.)
- Dopo il contatto con prodotti chimici
- In caso di corrosione
- In caso di usura eccessiva (molatura, bave, spigoli vivi, superfici ruvide, crucifissi, danneggiati, materiale del nastro scolorito o consumato)
- In caso di crepe e/o deformazioni del corpo del moschettone e/o della chiusura
- In caso di danneggiamento
- Dopo forti sollecitazioni termiche, contatto o calore da attrito (traccie visibili di fusi)
- In caso di sollecitazione eccessiva

Se avete dubbi sulla sicurezza del vostro prodotto, mettetelo fuori servizio!
APPLICAZIONE SECONDO LA NORMA EN362:2004: Dopo una caduta, il prodotto può essere utilizzato nuovamente solo se è stato controllato e considerato competente e trovato sicuro. Se il prodotto non è più utilizzabile, deve essere scartato.

5 Manutenzione

Pulire i moschettoni / chiusure sporche con una spazzola morbida. Si può usare un olio (ad esempio WD40) per rendere le chiusure più leggeri e più scorrevoli. Quando si oliano, assicurarsi che le parti tessili non vengano a contatto con l'olio! Pulire le brache sporche in acqua tiepida (eventualmente con l'aggiunta di sapone neutro). Sciacquare accuratamente con acqua pulita. Asciugare naturalmente a temperatura ambiente - mai in asciugatrici, su fonti di calore o alla luce diretta del sole! Seguire sempre queste procedure.

6 Stoccaggio e trasporto

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e protetto dalla luce solare diretta. Uno stoccaggio scorretto può avere un effetto negativo sulla durata del prodotto! Trasportare il prodotto in scatole adatte, protette dalla luce diretta del sole e dalle sollecitazioni.

7 Vita di servizio

La durata dipende dal prodotto, dalla sua frequenza d'uso e dalle condizioni esterne e d'uso. Eseguito un attento controllo visivo del prodotto, si consiglia di dopo ogni utilizzo (8.1, 8.2) in generale, la durata di vita si riduce in caso di uso estremo e in condizioni ambientali come raggi UV, sale, sabbia, neve, ghiaccio, umidità, ambiente acido, ecc.
Le brache a fune devono essere valutate in base all'usura, quando il prodotto deve essere scartato dopo max. 10 anni. In condizioni di stoccaggio ottimali e senza utilizzo, il prodotto deve essere scartato dopo 12 anni dalla data di fabbricazione.
Il moschettone deve essere scartato se non è più possibile leggere la data della fabbricazione.

ATTENZIONE: In caso di carico estremo, la durata di vita del prodotto può essere ridotta ad un solo utilizzo (ad esempio dopo un impatto estremo, se ha corrispondito 1 prodotto deve quindi essere scartato immediatamente!

8 Andrungen, Reparaturen

Jegliche Änderungen, Ergänzungen oder Reparaturen dürfen nicht vom Anwender, sondern ausschließlich durch SKYLOTEC durchgeführt werden. Technische Änderungen vorbehalten.

11 Individuelle Informationen

12 Kontrollkarte

13 Elenco degli organismi di certificazione

FR Instructions d'utilisation

Utilisation ok

Prudence durant l'utilisation

Danger de mort

Mousqueton / connecteurs selon EN 12275:2013 / EN 362:2004
Harnais (à élégagner rapide) selon la norme EN 566:2017
Ci-dessous, les mousquetons en liaison avec une sellette à dégaine seront appelés „dégaine".

1 Informations générales sur l'utilisation

Veuillez lire et vous assurer vous vous comprenez les instructions d'utilisation ! L'équipement ne peut être utilisé que par des personnes en bonne condition physique et mentale. Ils doivent être formés à une utilisation sûre et avoir les connaissances nécessaires, ou être supervisés par de telles personnes. Des plans d'urgence doivent être établis pour toutes les eventualités. Se non sono disponibili, il venditore deve risolvere la questione con SKYLOTEC prima della vendita. Le istruzioni devono essere messe a disposizione dell'utente. Questo prodotto è parte dei dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto e deve essere assegnato a una persona. Rispettare rigorosamente le seguenti istruzioni e raccomandazioni!

2 Points d'ancrage (EN362:2004)

Les points d'ancrage doivent être choisis au-dessus de l'utilisateur afin de minimiser le risque de chute et la hauteur de chute. Les points d'ancrage doivent être suffisamment dimensionnés et leur charge de rupture minimale doit être de 12 kN (par exemple, selon la norme EN 795). Lors de la mise hèoin à un point d'ancrage, assurez-vous que la direction de la charge est correcte et que le mousqueton est correctement fermé (chapitre 3). Seuls les harnais complets conformes à la norme EN361 peuvent être utilisés dans les systèmes d'arrêt des chutes. Pour ce faire, connectez le mousqueton à un point d'ancrage latéral ou arrière du harnais. L'utilisation de plusieurs points d'attache latéraux ou arrière du harnais. L'utilisation de plusieurs points d'attache latéraux ou arrière du harnais. Lorsque vous utilisez un système de rappel, veillez à ne pas laisser la corde se détendre. Il y a un risque d'impact avec des obstacles ou des obstacles sous le seuil de rupture minimale. Si l'élément de liaison est pris en compte lors du calcul de la distance de chute (10). Si un élément de liaison a été soumis à un indicateur de chute ou si une chute est signalée avec une force d'impact > 5 kN, cela est indiqué par l'indicateur de chute. Dans ce cas, l'élément de liaison et l'équipement associé doivent être retirés de toute utilisation ultérieure (11.1, 11.2).

3 Utilisation du produit

Le produit ne peut être utilisé qu'avec des composants testés et approvés (marquage CE). Lors de la sélection de tous les composants, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec le produit. Quand vous combinez différents équipements, assurez-vous que la sécurité fonctionnelle de chaque composant du système n'est pas compromise.
Les mousquetons/connecteurs ont leur résistance maximale lorsqu'ils sont complètement fermés et verrouillés et lorsqu'ils sont chargés dans le sens longitudinal (1). Le mousqueton/connecteur doit être évité. Il existe des instructions de charge spéciales pour les mousquetons / connecteurs / mousquetons / connecteurs, sous lesquelles ils peuvent se briser ! Evitez les charges sur les portes ouvertes, les charges sur le mousqueton / fermeture et les charges transversales et les charges de choc. Faites toujours attention à la direction de la charge (3). Lors de l'utilisation de mousquetons / connecteurs avec un verrouillage de sécurité (par exemple, une porte à vis), vérifiez que ils sont bien vissés et correctement fermés. Si ils sont équipés d'un indicateur de porte / de fermeture, le marquage „DANGER" ne doit pas être visible. Lorsque vous utilisez des mousquetons / connecteurs avec un verrouillage de porte à vis, ils ne doivent pas entrer en contact avec le verrouillage de porte à vis. Lorsque vous utilisez des mousquetons à verrouillage de porte à vis, assurez-vous que le verrouillage de porte ne se déplace pas à cause de la riebung. Lorsque vous utilisez des mousquetons / connecteurs (2.1, 2.2) Si vous utilisez des mousquetons / connecteurs à verrouillage manuel, nettoyez toujours le mousqueton après chaque utilisation, sauf si l'

Solmut helkentävät hihnan hihnamateriaalin lujuutta (7)! Vältä markkyltä / kosketusta ja läpimitoja, siitä ne valikoivat pikavaijerin käytöstä

Tarkasteen jälkeen, jokaisen on tarkastettava kohdassa 4 kuvattujen toimenpiteiden mukaisesti. Ärimmäisen kuormituksen jälkeen tuote on varmuuden vuoksi poistettava käytöstä.

4 Tarkastus ja säännöllinen tarkastukset

Käyttäjän turvallisuus riippuu laitteiden tehokkuudesta ja kestävyydestä. Tarkastuksen yleisen ohjeen käytöstarkat ja yleisen tarkastuksen jälkeen, ettei tuote ole vaurioituneet tai muuttunut ja että merkintä on luettavissa (mekaaniset lisämerkinnät mukaan lukien). Jos tarkastuksen aikana ilmenkiin on suoritettava säännöllisen tarkastukset vähintään kerran vuodessa valmistajan suosituksen mukaisesti. Tarkasta erityisesti kiinnitys ja kiinnitys (esim. kiinnitysmateriaalin mekaaninen kiinnitys, muodonmuutos, kiinnitysruuvit) ja hihnan varalta (8.1). Tarkasta niitin hukka istuvuus ja portin oikea kiinnitys sekä sen pesunmasuudet (8.2). Pikarenmoittien osalta tarkista suamat ja kiellelsivammat (esim. kulumisen, vihojen, repeämien, ruosteen, vaurioiden ja sulamisen merkkien varalta (8.3).

- Tuote on hävitettävä jälkeen
- Kun se on saavuttanut hälyttämispyöpsyen
- Kun merkintä puuttuu
- Jos tuote on poistettuna voimakkaasti liikamatkan (esim. hihnan, raon, ylijäyn jne. vaikutuksesta)
- Kun se on joutunut kuormitettuna kemikaalien kanssa
- Korrosion sattuessa
- Jos tuote on kulunut liikaa (hihnta, puraset, terävät reunat, kehnat pinnat, vaurioitunet saumat, kulunut tai vääjäytynyt hihnamateriaali).
- Jos kaatumisvaja jälkeen sulkimen ovin on halkeilut jylle deformoituna.
- Jos sulkimessa on vikaa
- Voimakkaan ärimmäyksen, koskien tai tai kiitäjän jälkeen (ylikuormitus tulemisjälkeen hihnamateriaalissa)

Jos sinulla on epäilyksiä tuotteen turvallisuudesta, ota se pois käytöstä!

SÄÄTELÄMÄTÖN STANDARD EN362:2004 MUKAISESTI (PYÖRÄNMÄÄRÄ)

Jälkeen tuotetta saa käyttää uudelleen vain, jos pätevä henkilö on tarkastanut sen ja todetsi sen turvallisuus. Jos tuote ei ole enää käyttökelpoinen, se on hävitettävä.

5 Huolto

Puhdista liukaat kaarimäärittimen varmistelmä hepalla. Voi käyttää sopivaa puhdistusaine (WD40) saadakseen jäykät sulkimet jälleen joskeavia. Öljyttävä varmista, että kestolisivat eivät joudu kosketuksiin öljyn kanssa! Puhdista liukaat hepalla kuivalla hepalla (mahdollisesti neutraalia saippua lisäämällä). Huolehdi huolellisesti puhtaista veldoista. Kuivaa hitaasti huoneenlämmössä - älä koskaan kuivaamossa, lämmittimen läheisyydessä tai suoressa aurinqonvalossa! Noutaa aina mennetelyä.

6 Varastointi ja kuljetus

Säilytä tuote kuivassa paikassa ilman suojattua suoraita auringonsäteita. Vältänlinnen varastointi voi vaikutaa heiqqentävästi tuotteen käyttöikään! Kuljeta tuote syrjivassa laitossa, jolka on suojattu suoraita auringonsäteita ja lasitaivaita.

7 Käyttöikä

Käyttöikä riippuu tuotteesta, sen käyttöhyötystä ja ulkoisista käyttöolosuhteista. Ne laitteelle tuotetiesen siimämäärinen tarkastus ennen jokaista käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen (8.1, 8.2)! Yleensä käytöllä jokenen ärimmäisessä käytössä ja ympäristöolosuhteissa, kuten UV-säteily, suola, hiekka, lumi, jää, kosteus, kemikaalien ympäristö jne.

Suositeltavat tarkastusvälit on arvioitava kulumisen perusteella, mitkin tuote on hylättävä. Satunnaisessa käytössä ja optimaalisessa käytössä tekstiilituotteen on hälvittävä noin 10 vuoden kuluttua. Optimaalisessa vierastoimistoksessa ja ilman käyttöä tuote on hälvittävä 12 vuoden kuluttua valmistuspäivästä.

Kaarimäärin on hälvittävä viimeistään 30 vuoden kuluttua valmistuspäivästä.

HUOMIO: Äärimmäisen kuormituksen ylittäminen voi tehdä tuotteen vaarallisen. Tuote on hälvittävä (esim. äärimmäisen iskun jälkeen, putoamiskerron) !. Tuote voidaan hävitettävä vähitonsä!

8 Merkintä

Qukirdow-i / hihnal (9.1) ja karabiinit / liittimet (9.2).

(1) valmistajan logo, (2) nimikoodi, (3) standardi(t) ja vuosi (4) ärimmäiskuorma, (5) kuvaamelkö „Noudata käyttöohjeita", (VI) CE + valiontarvinaamarkki, (VII) sarjanumero, (VIII) valmistusvuosi ja -kuukausi, (IX) UIAA-merkinkä (X) karabiinilukko EN 12275 / - H: käyttö dynaamisen kiinnityksen, kuten murter hitch HMS; K - käyttö vain staatisen kuormituksen; X - hinaysvöljäjäsenteisyys) **Huom.**

Ellei tässä mainita muuta, kaikki EN 565 -standardin mukaiset (pikaketoisten) hihnojen kuormitus on vähintään 22 kN.

9 Muutokset ja korjaukset

Mahdollisia muutoksia, lisäkiinnikkeitä ja korjauksia ei saa tehdä käyttöjä, vaan ainoastaan SKYLOTEC. Varaa tekniset muutokset.

10 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavan linkin kautta: www.skylotec.com/downloads

11 Yksittäiset osat

12 Valvontakortti

13 Luettelo sertifiointielimistä

SE Bruksanvisning

Användning ok

Lekfria föreskrifter vid användning

Livsfara

Karbinhakokontaktion enligt EN 12275:2013 / EN 362:2004
(Snabbdrag) Stingor enligt EN 566:2017
Ett fästpunkt kallas karbinhakar i samband med en sling med snabbdragning för „snabbdragning".

1 Allmän information om användning

Läs igenom och förstå denna del av din löstsar bruksanvisningen! Utrustningen får endast användas av personer i gott fysisk och psykisk skick. De måste vara utbildade i säker användning och ha nödvändiga kunskaper. eller måste övervakas av lämpliga personer. Nödvändiga medel finnas för alla eventualitet. Rädningsplan måste utföras så snabbt som möjligt. Dena produkt har utvecklats och tillverkats särskilt för arbete på hög höjd och bergsklättring. Den får endast användas för dessa ändamål. Dessa aktiviteter är till en hög risk för skador eller dödsfall.

Produkten är specifikt designad för att ge maximal säkerhet och hållbarhet under normal drift och om den behandlas som du vill det. Du bör inte använda den om produkten inte är som du vill det.

Utrustningen får inte ändras eller manipuleras! Användar av utrustningen och underhållet av detta denna produkt eller tillämpliga föreskrifter för förebyggande av olyckor och att tillhandahålla utökade produktdetaljer upptill att gälla.

Bruksanvisningen måste alltid finnas tillgänglig på det nationella språket. Om den ej finns tillgänglig måste säljaren läsa dena med SKYLOTEC före köpslagen. Bruksanvisningen måste bäras med produkten och göras tillgänglig för användaren. Dena produkt är en del av den personliga skyddsutrustningen med fall från höjd och ska tillslas en person. Följ alltid följande instruktioner och rekommendationer!

2 Föreskriftsgupnlinjer (EN362:2004)

Föreskriftsgupnlinjerna måste vägas ska att de ligger ovanför användaren för att minimera fallriskken och den möjliga fallhöjden. Ankarpunkterna måste vara tillräckligt dimensionerade och deras minsta brottbelastning måste vara 12 kN (enligt EN 795). När du använder till en ankarpunkt ska du se till att ledningsriktningen är korrekt och att karbinhakan stängs ordentligt (kapitel 3). Ändastekniksystem måste utnyttjas! Kontrollera Fore varje användning att det föreskrivna utrymmet under användaren är tillräckligt stort så att det inte sker någon fjärdvarkan på marken eller att hinder i händelse av ett fall. Om anslutningselementet används i ett fallskyddssystem måste anslutningsmekanismens längd beaktas när man beräknar fallavståndet (10). Om det anslutningselement du använder inte uppfyller kraven enligt en fallskyddsdel och att fall inträffar som slagkraft på > 5kN, indikeras detta av fallindikatorn. I detta fall måste fördelningsbelastningen och den tillhörande utrustningen tas av fall! (8.1, 8.2)

3 Användning av produkten

Produkten får endast användas med testade och godkända komponenter (CE-märkning). När du väljer alla komponenter ska du se till att de är kompatibla med din produkt. När du kombinerar dikta det av utrustningen ska du se till att den funktionella säkerheten för varje komponent i systemet inte försämras.

Karbinhakarkopplingar har sin maximala styrka när de är helt stängda och belastade i längsgående riktning (1). Alla andra belastningsriktningar minskar dena styrka och måste undvikas. Det finns mostlosh och farliga belastningsriktningar för karbinhakarkopplingar under vilka de kan brista! Undvik belastningar på tippen grind, belastningar på stängningsmekanismen, tvärbelastningar och belastningar över kanter. Var alltid uppmärksam på belastningsriktningen (3). När du använder karbinhakarkopplingar med säkerhetslås (t.ex. skruvgrind), se till att de är korrekt placerade och helt stängda. Detta kan kontrolleras genom att trycka på grindar från framsidan. Om sidorn finns det risker! **DANGER!** Inte vaxa stängen / handske av en oppnen säkerhetsstängning! (2.1, 2.2)! Manuell låsande kopplingar („skruvgrind") bör endast användas om användaren inte behöver öppna eller stänga dem ofta under arbetet. Vid användning av karbinhakarkopplingar som mellanliggande förankringspunkt är det viktigt att se till att karbinhakarna är korrekt placerad i förankringspunkten och att repet fästs korrekt i enlighet med bestämningsriktningen. Med felaktigt placerade karbinhakar / snabbdragare i den mellanliggande förankringspunkten kan karbinhakarna bryta under belastningen och till och med orsaka en belastningar är ogynnsam! Om repet löper felaktigt kan repet lossna från karbinhaken (4)! Vid användning av en anti-turn anordning/karbinlåsning („Anti-Twist") för snabbdragare se till att karbinhakarna fästs genom snabbdragningsbandet och inte i fästpunkten. Kontakt med vassa kanter skadar repet och minskar dess hållkraft (6)! Knyt inte repbrottsgränsningen. Knutar minskar hållfastheten betydligt (7), gjutna hållpunkter (8) och gjutna karbinhakar (9) kan bryta av under belastning och snabbdragare.

4 Tarkastus ja säännöllinen tarkastukset

Käyttäjän turvallisuus riippuu laitteiden tehokkuudesta ja kestävyydestä. Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa ja jokaisen käytön jälkeen, ettei tuote ole vaurioituntut tai muuttunut ja että merkintä on luettavissa (mekaaniset lisämerkinnät mukaan lukien). Jos tuote joutuu äärimmäisen kuormituksen alaiksi, on suoritettava säännöllisen tarkastukset vähintään kerran vuodessa valmistajan suosituksen mukaisesti. Tarkasta erityisesti kiinnitys ja kiinnitys (esim. kiinnitysmateriaalin mekaaninen kiinnitys, muodonmuutos, kiinnitysruuvit) ja hihnan varalta (8.1). Tarkasta niitin hukka istuvuus ja portin oikea kiinnitys sekä sen pesunmasuudet (8.2). Pikarenmoittien osalta tarkista suamat ja kiellelsivammat (esim. kulumisen, vihojen, repeämien, ruosteen, vaurioiden ja sulamisen merkkien varalta (8.3).

- Tuote on hävitettävä jälkeen
- Kun se on saavuttanut hälyttämispyöpsyen
- Kun merkintä puuttuu
- Jos tuote on poistettuna voimakkaasti liikamatkan (esim. hihnan, raon, ylijäyn jne. vaikutuksesta)
- Kun se on joutunut kuormitettuna kemikaalien kanssa
- Korrosion sattuessa
- Jos tuote on kulunut liikaa (hihnta, puraset, terävät reunat, kehnat pinnat, vaurioitunet saumat, kulunut tai vääjäytynyt hihnamateriaali).
- Jos kaatumisvaja jälkeen sulkimen ovin on halkeilut jylle deformoituna.
- Jos sulkimessa on vikaa
- Voimakkaan ärimmäyksen, koskien tai tai kiitäjän jälkeen (ylikuormitus tulemisjälkeen hihnamateriaalissa)

Jos sinulla on epäilyksiä tuotteen turvallisuudesta, ota se pois käytöstä!

SÄÄTELÄMÄTÖN STANDARD EN362:2004 MUKAISESTI (PYÖRÄNMÄÄRÄ)

Jälkeen tuotetta saa käyttää uudelleen vain, jos pätevä henkilö on tarkastanut sen ja todetsi sen turvallisuus. Jos tuote ei ole enää käyttökelpoinen, se on hävitettävä.

5 Huolto

Puhdista liukaat kaarimäärittimen varmistelmä hepalla. Voi käyttää sopivaa puhdistusaine (WD40) saadakseen jäykät sulkimet jälleen joskeavia. Öljyttävä varmista, että kestolisivat eivät joudu kosketuksiin öljyn kanssa! Puhdista liukaat hepalla kuivalla hepalla (mahdollisesti neutraalia saippua lisäämällä). Huolehdi huolellisesti puhtaista veldoista. Kuivaa hitaasti huoneenlämmössä - älä koskaan kuivaamossa, lämmittimen läheisyydessä tai suoressa aurinqonvalossa! Noutaa aina mennetelyä.

6 Varastointi ja kuljetus

Säilytä tuote kuivassa paikassa ilman suojattua suoraita auringonsäteita. Vältänlinnen varastointi voi vaikutaa heiqqentävästi tuotteen käyttöikään! Kuljeta tuote syrjivassa laitossa, jolka on suojattu suoraita auringonsäteita ja lasitaivaita.

7 Käyttöikä

Käyttöikä riippuu tuotteesta, sen käyttöhyötystä ja ulkoisista käyttöolosuhteista. Ne laitteelle tuotetiesen siimämäärinen tarkastus ennen jokaista käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen (8.1, 8.2)! Yleensä käytöllä jokenen ärimmäisessä käytössä ja ympäristöolosuhteissa, kuten UV-säteily, suola, hiekka, lumi, jää, kosteus, kemikaalien ympäristö jne.

Suositeltavat tarkastusvälit on arvioitava kulumisen perusteella, mitkin tuote on hylättävä. Satunnaisessa käytössä ja optimaalisessa käytössä tekstiilituotteen on hälvittävä noin 10 vuoden kuluttua. Optimaalisessa vierastoimistoksessa ja ilman käyttöä tuote on hälvittävä 12 vuoden kuluttua valmistuspäivästä.

Karabiinin on hälvittävä viimeistään 30 vuoden kuluttua valmistuspäivästä.

HUOMIO: Äärimmäisen kuormituksen ylittäminen voi tehdä tuotteen vaarallisen. Tuote on hälvittävä (esim. äärimmäisen iskun jälkeen, putoamiskerron) !. Tuote voidaan hävitettävä vältänsä!

8 Merkintä

Qukirdow-i / hihnal (9.1) ja karabiinit / liittimet (9.2).

(1) valmistajan logo, (2) nimikoodi, (3) standardi(t) ja vuosi (4) ärimmäiskuorma, (5) kuvaamelkö „Noudata käyttöohjeita", (VI) CE + valiontarvinaamarkki, (VII) sarjanumero, (VIII) valmistusvuosi ja -kuukausi, (IX) UIAA-merkinkä (X) karabiinilukko EN 12275 / - H: käyttö dynaamisen kiinnityksen, kuten murter hitch HMS; K - käyttö vain staatisen kuormituksen; X - hinaysvöljäjäsenteisyys) **Huom.**

Ellei tässä mainita muuta, kaikki EN 565 -standardin mukaiset (pikaketoisten) hihnojen kuormitus on vähintään 22 kN.

9 Muutokset ja korjaukset

Mahdollisia muutoksia, lisäkiinnikkeitä ja korjauksia ei saa tehdä käyttöjä, vaan ainoastaan SKYLOTEC. Varaa tekniset muutokset.

10 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavan linkin kautta: www.skylotec.com/downloads

11 Yksittäiset osat

12 Valvontakortti

13 Luettelo sertifiointielimistä

GR Οδηγίες χειρισμού

Χρήση ok

Υποχρεωτική κατά τη χρήση

Κίνδυνος θανάτου

Καραμπίνες κατάσβεσης σύμφωνα με το EN 12275:2013 / EN 362:2004
Σφαίριγγες (Quickdraw) σύμφωνα με το EN 566:2017
Στη σύνταξη, οι καραμπίνες σε συνδεμού με λαιμό ονομάζονται σε συνδέσμου „ανάδεμα".

1 Γενικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση

Διαβάστε και δώστε προσοχή στο εγχειρίδιο χρήσεως! Ο εξοπλισμός σπαρτάνια να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα σε καλή φυσική και ψυχική κατάσταση. Πρέπει να έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση και να βρίσκονται υπό τη συνεχή παρακολούθηση από τους ειδικούς. Πρέπει τα υπάρχουν ασφάλεια σε κάθε περίπτωση. Η σωτηρία πρέπει πρέπει πρέπει